

## **Informationsschreiben zur elektronischen Bearbeitung der Vergabeunterlagen und elektronischen Übermittlung des Angebotes an die Stadt Borken**

Die Ausschreibungen der Stadt Borken werden über die zentrale Vergabestelle abgewickelt. Hierbei übernimmt diese die vollständige formale Umsetzung des Vergabeverfahrens von der Bekanntmachung über die Submission bis hin zur Mitteilung über den Verfahrensausgang. Somit findet die Kommunikation zwischen der Stadt Borken und Ihnen als Bieter ausschließlich über die zentrale Vergabestelle statt.

Um diese zu erleichtern und die Abwicklung des Vergabeverfahrens zu beschleunigen, nutzt die Stadt Borken den Vergabemarktplatz NRW ([www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de)).

Bereits seit dem 01.03.2013 werden daher sämtliche nationalen Bekanntmachungen der Stadt Borken auch auf dieser Plattform eingestellt und seit dem 01.01.2016 die Vergabeunterlagen zum kostenlosen Download zur Verfügung gestellt. In einem nächsten Schritt wird die Abgabe von elektronischen Angeboten zugelassen.

Für die Bieter ist die elektronische Angebotsabgabe mit folgenden Vorteilen verbunden:

- Die Vergabeunterlagen müssen nicht mehr ausgedruckt und händisch ausgefüllt werden, hieraus folgt eine Kosten- und Zeitersparnis.
- Die Angebote können jederzeit an die Stadt Borken übermittelt werden, Postlaufzeiten sind dann nicht mehr zu beachten, das Risiko des verspäteten Eingangs von Angeboten wird gesenkt.
- Für die Übermittlung des Angebotes brauchen Sie keine zusätzlich Technik, wie z.B. Signaturkarten etc.

Für die Angebotsabgabe ist eine Registrierung auf dem Vergabemarktplatz erforderlich.

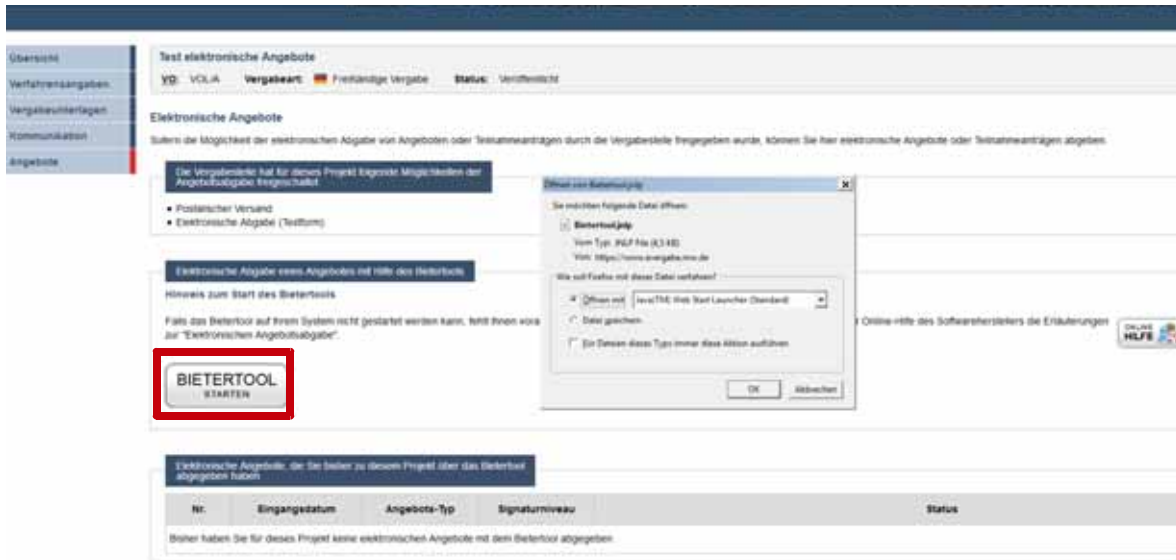
## **Kurzbeschreibung des Cosinex Bietertools für die Abgabe von elektronischen Angeboten**

Die Bieter können über den Vergabemarktplatz des Landes NRW kostenfrei Angebote zu dem jeweiligen Vergabeverfahren der Vergabestelle übermitteln. Hierzu ist es erforderlich, dass kostenfreie Bietertool der Firma Cosinex zu nutzen/herunterzuladen.

### **Erstinstallation**

Wenn Sie zum ersten Mal ein Angebot elektronisch über den Vergabemarktplatz einreichen möchten, empfehlen wir Ihnen unverbindlich:

Das Bietertool unter dem Menüpunkt „Angebote“ bzw. „Teilnahmeanträge“ im jeweiligen Projekt einige Tage vor der geplanten Angebotsabgabe erstmals zu starten (Darstellung folgend).



Mit dem Klick auf den Button „Bietertool starten“ beginnt automatisch der Installationsprozess (roter Kasten). Es wird eine Java-Anwendung gestartet. Je nach Einstellung Ihres Computers/ Netzwerkes kann es sein, dass Sie bei der Erstinstallation einige Änderungen an den Einstellungen Ihres PC vornehmen müssen, bzw. die Unterstützung Ihres Systemadministrators benötigen.

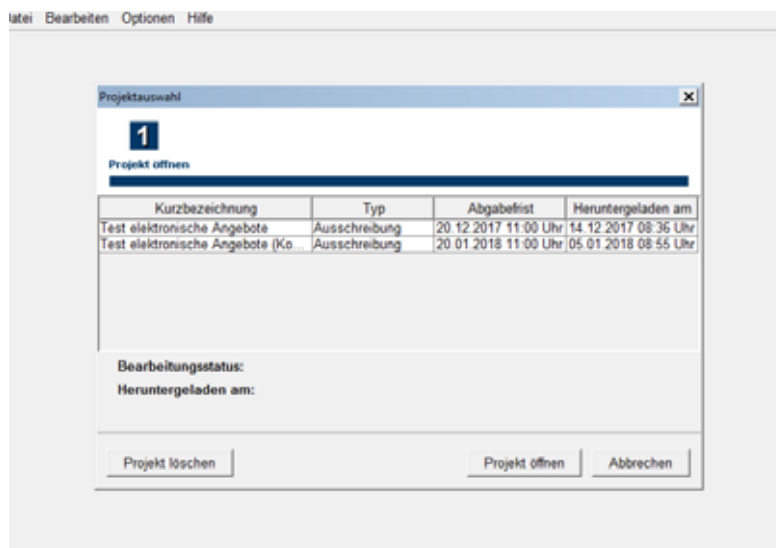
Nach dem ersten Start und Installation werden Sie Schritt für Schritt durch das Bietertool geleitet. Beachten Sie hierzu die Angaben (Hinweise zu Feldern, Registerkarten) im Bietertool zu dem jeweiligen Eingabefeld.

Das erste Angebot sollten Sie einige Tage vor Ablauf des Abgabetermins übermitteln um evtl. auftretende Probleme noch beheben zu können.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Cosinex Service & Support Center.

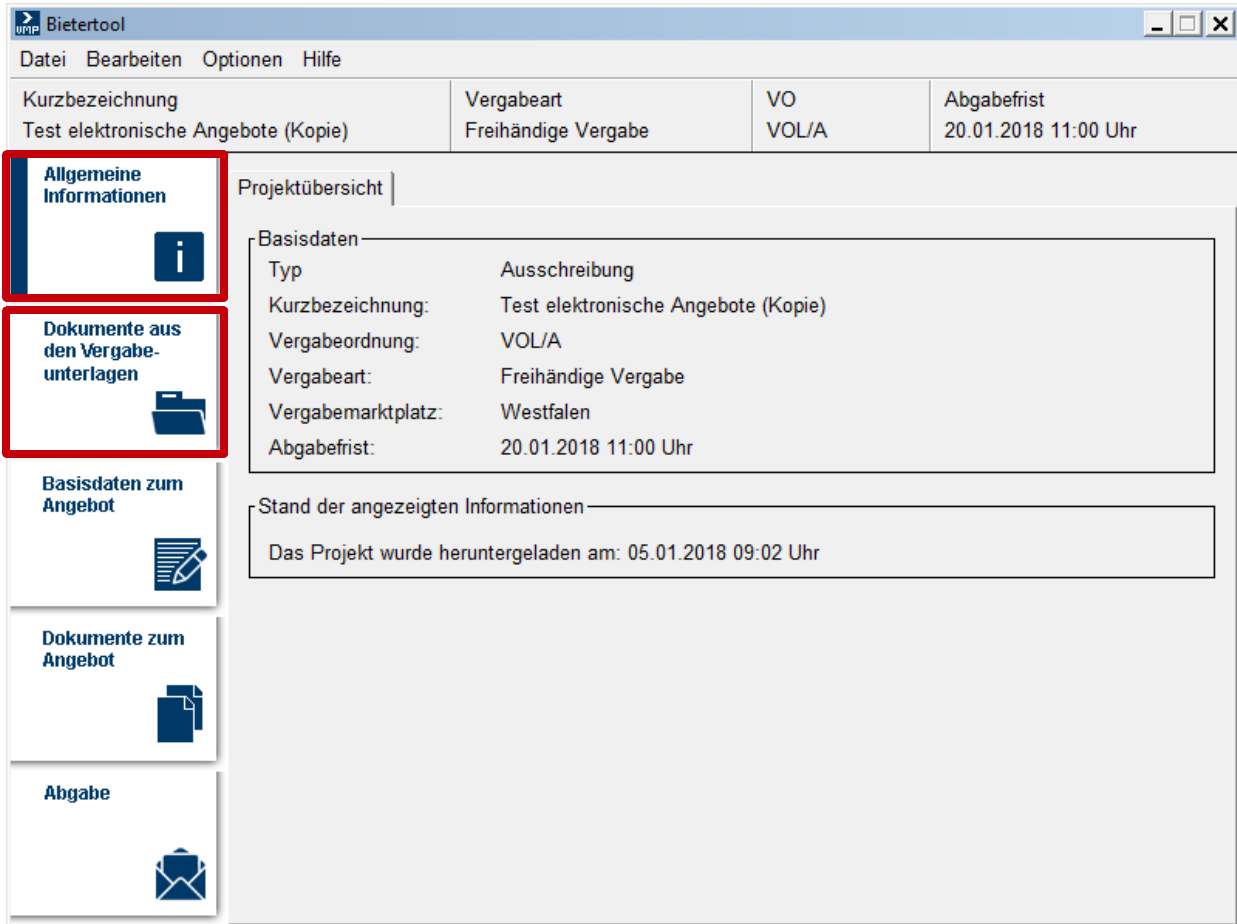
### Abgabe des Angebotes über das Bietertool

Nach dem Öffnen des Bietertools und Auswahl des Projektes/ Ausschreibung (siehe folgende Darstellung) kann mit der Angebotserstellung und Abgabe des Angebotes begonnen werden.



## Allgemeine Informationen im Bietertool

Zunächst enthält das Bietertool „*Allgemeine Informationen*“ zur Ausschreibung (Projektübersicht - Basisdaten). Es ist zu beachten, dass man die „richtige“ Ausschreibung geöffnet hat!



Unter dem Punkt „*Dokumente aus dem Vergabeunterlagen*“ werden nochmals alle Vergabeunterlagen angezeigt, die durch die Vergabestelle der Ausschreibung beigefügt wurden (Anschreiben, Leistungsbeschreibung, Vertragsbedingungen, Sonstiges). An dieser Stelle können die Dokumente auch nochmals geöffnet werden.

## Basisdaten zum Angebot

In der Übersicht zu den „Basisdaten zum Angebot“ müssen Angaben zum Bewerber und zum Angebotspreis gemacht werden.

**Bietertool**

Datei Bearbeiten Optionen Hilfe

Kurzbezeichnung Test elektronische Angebote (Kopie)	Vergabeart Freihändige Vergabe	VO VOL/A	Abgabefrist 20.01.2018 11:00 Uhr
--	-----------------------------------	-------------	-------------------------------------

**Allgemeine Informationen**

**Dokumente aus den Vergabeunterlagen**

**Basisdaten zum Angebot**

**Dokumente zum Angebot**

**Allgemeine Angaben** | Preisangaben

Ansprechpartner

Anrede: Frau

Titel:

Vorname: Henrike

Nachname: Liskien

Abteilung: ZV

Telefon: 02861939139

Telefax: 0286193962920

E-Mail: vergabe@borken.de

Kurzbezeichnung  
Neuerichtung stationärer Geschäftlichkeitsüberwachungen

Vergabeart  
Offenes Verfahren

VO  
VOB/A

Abgabefrist  
02.05.2014 13:00 Uhr

**Allgemeine Informationen**

**Dokumente aus den Vergabeunterlagen**

**Basisdaten zum Angebot**

**Dokumente zum Angebot**

**Abgabe**

**Allgemeine Angaben** | Preisangaben

Wahl des Angebotstyps

Angebotstyp

☒ Hauptangebot

☐ Nebenangebot

Angebote sollen eingereicht werden für: Die Gesamtleistung

Los Nr - Bezeichnung: 123 - Los Nummer 1 - Variante XY

☐ Auf dieses Los nicht bieten

Endsumme (Netto) <sup>1)</sup>

Umsatzsteuer

Endsumme (Brutto) <sup>1)</sup>

Nachlass ohne Bedingung (nicht in der Endsumme enthalten)

Skonto

Zahlungsziel

Gesamtsumme der jährlichen <sup>2)</sup> Vergütung gem. Wartungs- und/oder Instandhaltungsvertrag (Brutto)

Weitere Angaben zu Skonto und Nachlass

Bitte füllen Sie alle Felder (Pfeil 2, 3 o. 4) aus, ansonsten kann es zum Ausschluss Ihres Angebotes kommen. Der Reiter „Preisangaben“ kann durch die Vergabestelle gesperrt werden. Dann sind keine Eingaben möglich, es ist dann zwingend der beigegefügte Angebotszettel auszufüllen!

### Vergabeunterlagen bearbeiten/ hochladen

Die Vergabeunterlagen, die in der Rubrik „vom Unternehmen auszufüllende Dokumente“ von der Vergabestelle eingestellt werden, können unter dem Punkt „Dokumente zum Angebot“ bearbeitet und ausgefüllt werden.

Das Bietertool ist in zwei Rubriken unterteilt , folgend dargestellt:

**Bietertool**

Datei Bearbeiten Optionen Hilfe

Kurzbezeichnung: Test elektronische Angebote (Kopie) Vergabeart: Freihändige Vergabe VO: VOL/A Abgabefrist: 20.01.2018 11:00 Uhr

**Auszufüllende Dokumente** | Eigene Dokumente

**Allgemeine Informationen**

**Dokumente aus den Vergabeunterlagen**

**Basisdaten zum Angebot**

**Dokumente zum Angebot**

**Abgabe**

**Auszufüllende Dokumente**

Die hier angezeigten Dokumente sind von der Vergabestelle als "auszufüllen und mit dem Angebot zurückzusenden" gekennzeichnet worden. Eine abschließende Liste solcher mitzusendenden Dokumente entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen!

**Zur Bearbeitung dieser Dateien gehen Sie bitte wie folgt vor: (verbergen) ▲**

1. Dokument mit einem entsprechenden Programm zur Bearbeitung öffnen.
2. Das Dokument bearbeiten/ausfüllen.
3. Die geöffnete Datei überschreiben ("Speichern" und nicht "Speichern unter...!") Nur wenn die ursprüngliche Datei direkt überschrieben wird, wird Sie automatisch Teil des Angebots.

Alternative, vor allem für Dateien die nicht überschrieben werden können (z.B. GAEB oder gesperrte Dateien):

1. & 2. siehe oben.
3. Speichern Sie die Datei unter einen beliebigen Ort auf Ihrer Festplatte.
4. Fügen Sie die Datei unter "Eigene Dokumente" dem Angebot hinzu.

**Folgende Dokumente hat die Vergabestelle der Gruppe "Auszufüllende Dokumente" hinzugefügt**

Dateiname	Hinzugefügt am	Dateigröße	Status
Liste.ods	05.01.2018 09:01	20,8 kByte	geöffnet

Status aktualisieren Dokument öffnen

Unter der Registerkarte „**auszufüllende Dokumente**“ finden Sie alle Dokumente, die die Vergabestelle eingestellt hat. Sie können die Dateien öffnen und bearbeiten, bitte beachten Sie den Hinweis des Bietertools zum Abspeichern dieser Dateien (siehe oben roter Kasten: Nr. 3). Unter dem Status wird Ihnen angezeigt, ob Sie die Datei schon geöffnet haben.

Unter der Registerkarte „**Eigene Dokumente**“ können Sie eigene, evtl. geforderte Dokumente hochladen. Hier können Sie auch das ausgefüllte Leistungsverzeichnis als Scan etc. hochladen, wenn sie das Leistungsverzeichnis ausgedruckt haben. Die maximale Größe einer Datei liegt bei 50 MB. Bitte beachten Sie diese Größenbeschränkung.

Bitte beachten: Wenn sie bereitgestellte Dokumente elektronisch ausgefüllt und hochgeladen haben, fügen Sie bitte KEINE Dokumente eine zweites Mal in eingescannter Version mit

Originalunterschrift hinzu. Mit der elektronischen Übermittlung gilt das Angebot und alle damit eingereichten Unterlagen als unterschrieben.

Weitere Beschreibungen zur Abgabe von elektronischen Angeboten finden Sie auch im Cosinex Service & Support Center.

#### Abgabe des Angebotes

Die Abgabe des erstellten Angebotes erfolgt unter dem Punkt „Abgabe“.

Zunächst werden die verschiedenen Signaturen benannt. Die Vergabestelle legt fest, mit welcher Signatur (Textform, fortgeschrittener elektronischer Signatur und/oder qualifizierter elektronischer Signatur) Sie das Angebot einreichen müssen.

Bei der Einreichung von Angeboten bei der Stadt Borken benötigen Sie keine Signatur, die Angebotsabgabe ist in sog. Textform möglich. Es ist der Bewerber/ Bieter und die natürliche Person, die die Erklärung abgibt, zu benennen (werden vom Bietertool abgefragt).

In allen Fällen erfolgen das Hochladen, die Verschlüsselung des Teilnahmeantrags/ Angebotes und die Weiterleitung mit dem vom Vergabemarktplatz NRW zur Verfügung gestellten Bietertool. Das Hochladen ist nur bis zum Ablauf der in der Auftragsbekanntmachung bzw. dem Anschreiben genannten Teilnahme-/Angebotsfrist möglich.

Mit dem elektronischen Einreichen gelten der Teilnahmeantrag/ das Angebot und alle damit eingereichten Unterlagen als unterschrieben. Evtl. in den vorgegebenen Formularen enthaltene Eintragungsmöglichkeiten für Unterschrift und Firmenstempel sind nicht zu befüllen.

Im Bietertool (folgende Darstellung) können Sie die von der Vergabestelle geforderten und freigeschalteten Signaturen erkennen (weißer Haken im grünen Kasten). Nur diese Signaturen können gewählt werden, die weiteren sind gesperrt. Weitere Informationen zu den Signaturen stehen Ihnen unter [www.vergabe.nrw.de](http://www.vergabe.nrw.de) im Bereich Wirtschaft/Einkauf NRW/Vergabemarktplatz zur Verfügung.

Die Abgabe des erstellten Angebotes wird durch das Anklicken des Buttons „Abgabeassistent starten“ gestartet. Es wird ein neues Fenster geöffnet (siehe folgend).

**Bietertool**

Datei Bearbeiten Optionen Hilfe

Kurzbezeichnung Test elektronische Angebote (Kopie)	Vergabeart Freihändige Vergabe	VO VOL/A	Abgabefrist 20.01.2018 11:00 Uhr
--	-----------------------------------	-------------	-------------------------------------

**Allgemeine Informationen**

**Dokumente aus den Vergabeunterlagen**

**Basisdaten zum Angebot**

**Dokumente zum Angebot**

**Abgabe**

Postalisch Textform Mantelbogen Fortgeschrittene Signatur Qualifizierte Signatur

✓ Die Abgabe von elektronischen Angeboten (Textform nach § 126b BGB) ist zugelassen.

i Mit der Textform nach § 126b BGB können elektronische Angebote abgegeben werden. Es wird keine Signaturinfrastruktur benötigt.

**Hinweise zum Vorgehen (verbergen) ▲**

1. Versenden Sie das elektronische Angebot mit Hilfe des Bietertools, indem Sie den Abgabe-Assistenten unten starten.
2. Innerhalb des Assistenten unterschreiben Sie das Angebot, indem Sie in das entsprechende Textfeld die erforderlichen Angaben zur Ihrer Person nach § 126b BGB hinterlegen.

**Abgabe-Assistent starten**

Informationen zur elektronischen Abgabe von Angeboten finden Sie in der Online-Hilfe

ONLINE HILFE

**Abgabe-Assistent**

4

Prüfung Erstellung Übersicht **Signierung** Authentifizierung Abgabe Fertig

**Hinweise zur Durchführung der Signierung**

Geben Sie in das Textfeld die erforderlichen Angaben zu Ihrer Person nach § 126b BGB ein.

Zurück Weiter Abbrechen

Durch den Abgabe-Assistenten wird das Angebot noch einmal geprüft. **Unter dem Punkt Nr. 4 „Signierung“ müssen der Bewerber/ Bieter und die natürliche Person, die die Erklärung abgibt, benannt werden, indem das Textfeld mit den Angaben ausgefüllt wird. An dieser Stelle erfolgt die Signierung des Angebotes, werden keine Eintragungen gemacht, kann das Angebot auch nicht übermittelt werden!**

Weiter ist ein nochmaliger Login erforderlich („Authentifizierung“), dann wird das Angebot übermittelt („Abgabe“) und dem Bieter wird ein Sendeprotokoll zur Verfügung gestellt („Fertig – Sendeprotokoll anzeigen“).

**Es ist zu beachten:**

Das Hochladen nimmt evtl. etwas Zeit in Anspruch. Daher laden Sie das Angebot bitte nicht erst wenige Minuten vor Ablauf des Abgabetermins/ Submissionstermins hoch. Das Hochladen muss vor Ablauf der Angebotsfrist auch abgeschlossen sein.

Aus Gründen der Vertraulichkeit und des Geheimwettbewerbs ist eine Übermittlung von Angeboten per E-Mail oder per Telefax nicht zugelassen!

Angebote, die nicht fristgerecht oder in einer nicht zugelassenen Form eingehen, können nicht berücksichtigt werden.